

13. FAVOURITE RECIPES.

EVALUACIÓN DE DIAGNÓSTICO. 2010.

4º DE LA EDUCACIÓN PRIMARIA.

UNIDAD DE EVALUACIÓN: 13. HABLAR Y CONVERSAR (LENGUA EXTRANJERA).

OFICINA DE EVALUACIÓN.

VICECONSEJERÍA DE EDUCACIÓN.

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CIENCIA.

ÍNDICE.

1	PRESENTACIÓN. UNIDADES DE EVALUACIÓN.	2
2	DEFINICIÓN.	3
3	INDICADORES*.....	3
4	CONTEXTO O CONDICIONES DE APLICACIÓN.	4
5	ESCENARIO E INSTRUCCIONES. FAVOURITE RECIPES.....	4
6	CRITERIOS.....	5
6.1	Corrección.....	5
6.2	Calificación.....	7
6.3	Plantilla de corrección.	7
7	AUTOEVALUACIÓN.	7
7.1	Instrucciones.....	7
7.2	Plantilla de autocorrección.	8
8	ESPECIFICACIONES.....	10
8.1	Esquema-síntesis de la Unidad de Evaluación.	10
8.2	Objetivos.	11
8.3	Contenidos.....	12
8.4	Capacidades y procesos.....	13

1 PRESENTACIÓN. Unidades de Evaluación¹.

La evaluación continua de los conocimientos se realiza, junto a otros procedimientos menos definidos², mediante exámenes, pruebas y controles con preguntas abiertas y “objetivas”. El profesorado selecciona unos contenidos específicos relevantes, cuantos más mejor, y los convierte en preguntas para poder, a partir de la respuesta, juzgar el rendimiento alcanzado por el alumno. La finalidad es conocer cuánto “sabe o recuerda” de todo lo enseñado. Saber y recordar son sinónimos en el momento de la evaluación.

La incorporación de las competencias básicas al currículo en todas las etapas y enseñanzas exige “reescribir la metodología de la evaluación” porque “evaluar competencias no es evaluar conocimientos”.

Pero “ser competente” es utilizar lo aprendido para resolver situaciones reales y exige: saber, hacer y querer. **“Evaluar competencias consiste en valorar el uso que las personas hacen de los aprendizajes realizados en una situación de vida”**. Para hacer posible esta evaluación se requiere:

- Seleccionar escenarios tomados de situaciones reales o, en su caso, supuestos que guarden una extrema fidelidad con ellas.
- Establecer los indicadores de las competencias para conocer lo que realmente se evalúa.
- Tener en cuenta en el diseño y la interpretación, que el nivel de dominio, logro o desarrollo de la competencia de una persona no tiene un límite fijo ni estable y su valoración puede ser muy diferente según los indicadores.
- El uso de la autoevaluación como herramienta clave para el desarrollo de la competencia a partir del reconocimiento del error.

Las Unidades de Evaluación (UdE) se presentan como alternativa a las pruebas de rendimiento o exámenes.

Una UdE tiene tres partes: el escenario, las tareas y los inventarios de corrección.

El **“escenario”** es el estímulo, la situación significativa del contexto que utilizamos para movilizar los conocimientos. En ningún caso puede convertirse en el objeto de la evaluación. El escenario se describe utilizando un formato verbal (texto escrito) y otro no verbal (imágenes, tablas, cuadros, gráficos, etc.) que se extraen de cualquier fuente documental.

Las **“tareas”** nos permiten conocer, mediante la movilización de los conocimientos, cual es la competencia alcanzada en el uso de los procesos

¹ Ver: Evaluación de diagnóstico de las Competencias básicas en Castilla-La Mancha, 2009-2011. Marco teórico (2009) pp 112-120.

² En las Programaciones didácticas se hace referencia al uso de procedimientos variados: análisis de documentos (revisión de los cuadernos de trabajo y otras producciones del alumnado), observación directa, entrevistas, etc.

cognitivos, afectivos, sociales y funcionales, y el nivel de logro de los aprendizajes. Para que la información obtenida sea completa (saber, hacer y querer) la Unidad de Evaluación debe incluir tareas que valoren aprendizajes receptivos, productivos y valorativos.

El proceso de evaluación en las UdE concluye con la **corrección de las tareas**. La corrección, realizada por el propio alumno o por el profesorado, exige la definición previa de los criterios de corrección.

Con carácter general, las tareas utilizadas en las Unidades de Evaluación se definen con distintos formatos de respuesta y criterios de corrección.

Las destrezas expresivas son, en todos los casos, de respuesta abierta y se valoran utilizando un inventario de análisis en el que se concretan los indicadores y se definen los criterios de corrección.

La puntuación total es la suma de las puntuaciones obtenidas en cada una de las tareas y se transforma en “nota” utilizando los Criterios de Calificación.

Nota: Esta Unidad de Evaluación se presenta como un modelo posible de evaluación competencial, en ningún caso pretende ser algo más que una ejemplificación que estimule la creación de materiales para la evaluación de las competencias básicas de los propios docentes.

2 DEFINICIÓN.

TÍTULO. “FAVOURITE RECIPES”³.

REFERENTE: DECRETO 68/2007, DE 28 DE MAYO, POR EL QUE SE ESTABLECE EL CURRÍCULO DE LA EDUCACIÓN PRIMARIA.

ÁREAS Y BLOQUES DE CONTENIDO: LENGUA EXTRANJERA: 1. COMUNICACIÓN ORAL.

TEMPORALIZACIÓN: SEGÚN PROGRAMACIÓN.

3 INDICADORES*⁴.

Se definen como indicadores para la evaluación:

A. Uso de estrategias de planificación.

1. Elaborar un guión previo a la presentación (I48).

B. Uso de estrategias de comunicación.

2. Escuchar de forma activa (I49).
3. Respetar las normas de intercambio (I94).
4. Interpretar y expresar elementos paralingüísticos (I20).
5. Responder a preguntas (I52).

³ Esta UdE fue elaborada por la Oficina de Evaluación para su aplicación en la primera fase de la Evaluación de Diagnóstico de 4º de Educación Primaria (2010).

⁴ Aprendizajes que vamos evaluar con la UdE. * Indicadores de anclaje.

C. Coherencia y riqueza del discurso.

6. Expresarse con ritmo, pronunciación y entonación (I 55).
7. Usar del vocabulario oral (I54)*.
8. Fluidez y riqueza expresiva (I57)*.

4 CONTEXTO O CONDICIONES DE APLICACIÓN.

La Unidad de Evaluación “**Favourite Recipes**” tiene un carácter intercompetencial, incluye indicadores de carácter receptivo, productivo y valorativo.

A través de una situación de comunicación que utiliza como escenario la preparación para la participación en un concurso escolar, se valora el uso de las destrezas de Hablar y Conversar de la Competencia en comunicación lingüística, Competencia social y ciudadana y Competencia de aprender a aprender.

El escenario se presenta en formato visual mediante una situación en la que, por parejas o tríos, los alumnos conversan en lengua extranjera, a partir de un estímulo visual.

Una vez presentado, los alumnos dialogan durante 15 minutos. Durante el proceso el aplicador puede realizar preguntas para animar el dialogo siempre que los alumnos permanezcan callados o respondan con monólogos, o intervenir para favorecer el acceso de todos.

La respuesta queda grabada en video en un ordenador con Web cam, previa creación de una carpeta específica por grupo. El mismo ordenador puede ser utilizado para mostrar el estímulo visual.

La corrección se realiza visualizando la grabación y utilizando un inventario de valoración de los indicadores graduado en distintos niveles de logro.

El visionado y la corrección, la pueden hacer los propios alumnos, mediante un procedimiento de autoevaluación.

5 Escenario e instrucciones. Favourite Recipes.

Vamos a dialogar durante un máximo de 15 minutos sobre un tema. La conversación se va a grabar para poder verla después y así conocer mejor como hablamos.

Vamos a ponernos de acuerdo para participar en un concurso.

Para el fin de curso, tu colegio ha organizado un concurso llamado “Favourite Recipes – Nuestras recetas favoritas”. En clase todos tienen que presentar su receta favorita para al final elegir las diez mejores. Es vuestro turno. Se trata de elegir una receta favorita y poneros de acuerdo para realizarla”.



Podéis seguir los siguientes pasos:

- Anotar primero brevemente vuestras ideas.
- Poneros de acuerdo con los compañeros sobre la receta.
- Dar razones de vuestra opinión.
- Organizar los preparativos para participar en el concurso: compra de los ingredientes, elaboración, ayuda,

RECUERDA:

1. Observa el cartel anunciador del concurso.
2. Anota tus ideas, brevemente.
3. Vamos a intercambiar opiniones en inglés.
4. Entrega el guión y las notas escritas.

6 CRITERIOS

6.1 Corrección.

A. Uso de estrategias de planificación.

1. Elabora un guión.

Se valora la competencia para preparar un guión con carácter previo a su intervención⁵ (I1/I48).

Criterio de corrección.

A partir del documento escrito, se valora:

2 puntos:

- a) Anota el nombre de una receta.*
- b) Añade instrucciones, ingredientes o razones.(al menos una).*

⁵ Sea cual sea el idioma que utilice.

1 punto: se limita a poner la receta.

0 puntos: No escribe.

B. Uso de estrategias de comunicación.

2. Escucha de forma activa.

Se valora la competencia para escuchar de forma activa (I2/I49).

2 puntos, cuando muestra una actitud receptiva y presta atención al que habla.

a) Permanece atento sin interferir a la persona que habla.

b) Demuestra apoyo verbal (expresiones breves, asentimiento, ...).

1 punto: al menos uno de los criterios.

0 puntos: ninguno de los criterios.

3. Respeto por las normas de intercambio.

Se valora la competencia para respetar las normas de intercambio (I3/I94).

2 puntos, cuando:

a) Espera a que la otra persona termine.

b) Indica que va a intervenir y lo hace.

1 punto: cumple a) .

0 puntos, cuando no deja hablar o cuando no interviene.

4. Interpretación y uso de elementos paralingüísticos.

Se valora la competencia para interpretar y expresar elementos paralingüísticos (I4/I20).

2 puntos, cuando comprende y usa elementos paralingüísticos.

a) Demuestra comprensión con apoyo gestual (contacto visual, seguimiento de indicaciones del otro, movimiento de cabeza, ...) cuando habla su interlocutor.

b) Utiliza, cuando interviene, gestos para apoyar su intervención, por ejemplo para expresar elección, posición, magnitud, sorpresa, duda, ...

0 puntos: No apoya la exposición con gestos.

5. Respuesta al interlocutor.

Se valora la competencia para responder a preguntas tras una presentación (I5/I52).

2 puntos, cuando responde argumentando.

1 punto, cuando responde con monosílabos o repitiendo la pregunta.

0 puntos: no responde o lo hace de forma inadecuada.

C. Coherencia y riqueza del discurso.

6. Expresión adecuada.

Se valora la competencia para expresarse con ritmo, pronunciación y entonación (I6/I55).

2 puntos: cuando la expresión es clara e inteligible aunque cometa errores de pronunciación y titubeos.

a) Un adecuado ritmo, entonación y uso de las pausas que facilita la comprensión.

b) La pronunciación adecuada.

1 punto: cumple uno de los criterios aunque lo haga titubeando a) y con errores, b).

0 puntos, cuando es ininteligible o no responde.

7. Uso de vocabulario.

Se valora la competencia para usar el vocabulario oral (I7/I54)*.

2 puntos, cuando utiliza un vocabulario adecuado para nombrar y describir alimentos, exponer instrucciones, ...

1 punto: cuando utiliza el vocabulario para nombrar alimentos.

0 puntos: el vocabulario utilizando no tiene que ver con el contenido.

8. Fluidez y riqueza expresiva.

Se valora la fluidez y riqueza expresiva (I8/I57)*.

2 puntos, cuando utiliza varias ideas y expresiones para expresar el contenido.

1 punto, cuando utiliza patrones lingüísticos tipo o repite palabras comodín.

0 puntos: utiliza un lenguaje ecológico o no responde.

6.2 Calificación.

	1	2	3	4	5	6
Niveles de desarrollo.	0-2	3-5	6-8	9-12	13-14	15-16
Puntuación total.	16 puntos					

6.3 Plantilla de corrección.

Registro	Alumno				
Tarea Nº	Indicadores:	0	1	2	
A. Uso de estrategias de planificación.					
1	Elaborar un guión previo a la presentación.				
B. Uso de estrategias de comunicación.					
2	Escuchar de forma activa.				
3	Respetar las normas de intercambio.				
4	Interpretar y expresar elementos paralingüísticos.				
5	Responder a preguntas.				
C. Coherencia y riqueza del discurso.					
6	Expresarse con ritmo, pronunciación y entonación.				
7	Usar del vocabulario específico.				
8	Fluidez y riqueza expresiva.				
Total					

7 AUTOEVALUACIÓN.

7.1 Instrucciones.

Ahora vamos a ver la grabación de la conversación que hemos mantenido para valorar la intervención y poder mejorar. Después lo revisará el profesor.

Para poder realizar la corrección vas a utilizar una plantilla en la que vienen los criterios de puntuación. En todos los casos vas a utilizar las puntuaciones de 2, 1 y 0.

Mira con atención y elige la puntuación que creas más adecuada. Si tienes alguna dificultad para elegir la puntuación habla con el profesor.

7.2 Plantilla de autocorrección.

Alumno:				
Nº		0	1	2
1	Utilizas un guión para preparar tu intervención.	0	1	2
A partir de lo que has escrito, valora: 2 puntos: a) Has elegido una receta. b) Has añadido instrucciones, ingredientes o razones para hacerla. 1 punto: sólo pones alguna idea. 0 puntos: No escribes.				
2	Escuchas al que habla.	0	1	2
2 puntos, cuando: a) Permaneces atento. b) Demuestras que le escuchas, dices que sí, le pides que repita, etc. 1 punto: estás atento pero no lo demuestras. 0 puntos: no le haces caso.				
3	Respetas tu turno.	0	1	2
2 puntos, cuando: a) Esperas a que la otra persona termine para hablar. b) Indicas que vas a intervenir. 1 punto: cuando cumples a), aunque no indiques tu intervención. 0 puntos, cuando no dejas hablar o no intervienes.				
4	Interpretar y expresar elementos paralingüísticos.	0	1	2
2 puntos, cuando: a) Demuestras que lo entiendes con gestos (mueves la cabeza,...). b) Usas gestos cuando intervienes: señalas, mueves la cabeza afirmando, expresando sorpresa, duda, ... 0 puntos: No utilizas gestos.				
5	Respondes cuando te preguntan.	0	1	2
2 puntos, cuando respondes y das argumentos. 1 punto, cuando respondes con monosílabos o repitiendo la pregunta. 0 puntos: cuando no respondes o la haces de forma inadecuada.				
6	Te expresas correctamente.	0	1	2
2 puntos, cuando se entiende bien lo que dices y hablas con un ritmo normal. 1 punto, cuando se te entiende bien aunque algunas palabras no las has pronunciado bien y titubeas o dudas mucho. 0 puntos, cuando no entiendes lo que dices o no respondes.				
7	Utilizas el vocabulario adecuado.	0	1	2
2 puntos, cuando hablas de la receta, mencionas los ingredientes y sus características, dices como se prepara, o añades otra información. 1 punto: cuando te limitas a nombrar alimentos (sea la receta o algunos de sus ingredientes). 0 puntos: cuando hablas de otra cosa.				
8	Utilizas muchas palabras y expresiones para decir tus ideas.	0	1	2
2 puntos, cuando utilizas varias ideas y expresiones para expresarte. 1 punto, cuando utilizas frases hechas y palabras comodín. 0 puntos, cuando repites lo que te han dicho como si fueras el eco.				

8 ESPECIFICACIONES.

8.1 Esquema-síntesis de la Unidad de Evaluación.

Tabla 1: Relaciones entre tareas, indicadores, formatos y puntuación con las competencias básicas, capacidades y objetivos que evalúa.							
Tarea Nº	Indicadores		F	P	CCBB	Ca	O
	Nº	Descriptor					
A. Uso de estrategias de planificación.							
1	1 / 48	Elaborar un guión previo a la presentación.	RC	2,1,0	1,7	2	ñ1
B. Uso de estrategias de comunicación.							
2	2 / 49	Escuchar de forma activa.	RC	2,1,0	1,6	1	ñ1
3	3 / 94	Respetar las normas de intercambio.	RC	2,1,0	1,6	19	a2
4	4 / 94	Interpretar y expresar elementos paralingüísticos.	RC	2,1,0	1	1	f
5	5 / 52	Responder a preguntas.	RC	2,1,0	1	5	f
C. Coherencia y riqueza del discurso.							
6	6 / 55	Expresarse con ritmo, pronunciación y entonación.	RC	2,1,0	1	10	f
7	7 / 54	Usar del vocabulario oral*.	RC	2,1,0	1	4	ñ1
8	8 / 57	Fluidez y riqueza expresiva*.	RC	2,1,0	1	10	f
F. Formato de la tarea; P. Puntuación; CCBB. Competencia básica; Ca. Capacidad; Ob. Objetivo.							

8.2 Objetivos.

Tabla 2. Relaciones entre indicadores de evaluación y objetivos generales de la etapa.					
Tarea Nº	Indicadores		Objetivos generales de etapa		
	Nº	Descriptor.	Nº	Descriptor.	
1	1 / 48	Elaborar un guión previo a la presentación.	ñ1	Utilizar fuentes de información.	
2	2 / 49	Escuchar de forma activa.	ñ1	Utilizar fuentes de información.	
3	3 / 94	Respetar las normas de intercambio.	a2	Obrar de acuerdo con los valores y las normas de convivencia.	
4	4 / 94	Interpretar y expresar elementos paralingüísticos.	f	Expresar y comprender mensajes sencillos en lengua extranjera.	
5	5 / 52	Responder a preguntas.	f	Expresar y comprender mensajes sencillos en lengua extranjera.	
6	6 / 55	Expresarse con ritmo, pronunciación y entonación.	f	Expresar y comprender mensajes sencillos en lengua extranjera.	
7	7 / 54	Usar del vocabulario oral*.	ñ1	Utilizar fuentes de información.	
8	8 / 57	Fluidez y riqueza expresiva*.	F	Expresar y comprender mensajes sencillos en lengua extranjera.	

8.3 Contenidos.

Tabla 3: Áreas: Objetivos generales, criterios de evaluación y contenidos.		
Objetivos generales/ Criterios de evaluación	Contenidos	
	Bloque	Descripción
Área: Lengua extranjera		
1. Escuchar y comprender mensajes orales, en diferentes contextos de comunicación, y realizar tareas concretas y diversas adoptando una actitud respetuosa y de cooperación (CE 1 y 2). 2. Expresarse oralmente de forma adecuada, coherente y correcta en situaciones habituales integrando procedimientos verbales y no verbales, utilizando los aspectos fonéticos, de ritmo, acentuación y entonación como elementos básicos de comunicación (CE 2).	1. Comunicación oral: escuchar, hablar y conversar	Interacción oral en situaciones reales o simuladas dando respuestas verbales y no verbales que exijan un repertorio limitado de posibilidades, en contextos progresivamente menos dirigidos. Uso de fórmulas de saludo, nominación, felicitación y participación activa en rutinas, representaciones, canciones, recitados, dramatizaciones Estrategias básicas para apoyar la expresión oral: contacto visual y no verbal y uso de aspectos fonéticos, del ritmo, acentuación y entonación; de los conocimientos previos de las lenguas que conoce. Información sobre las personas y la cultura de los países donde se habla la lengua extranjera. Costumbres cotidianas y uso de las formas básicas de relación social entre los países donde se habla la lengua extranjera y el nuestro. Reconocimiento y uso de léxico, formas y estructuras básicas.

8.4 Capacidades y procesos

Tabla 4: Relaciones entre indicadores de evaluación, procesos y capacidades.

Tarea	Indicadores		Procesos		Capacidades	
Nº	Nº	Descriptor.	Nº	Descriptor.	Nº	Descriptor.
1	1 / 48	Elaborar un guión previo a la presentación.	1	Cognitivos	2	Planificar: Anticipar, formular hipótesis, aproximar, estimar.
2	2 / 49	Escuchar de forma activa.	1	Cognitivos	1	Recoger información: localizar, observar, explorar, identificar.
3	3 / 94	Respetar las normas de intercambio.	3	Sociales	19	Participar, dialogar, cooperar y negociar.
4	4 / 94	Interpretar y expresar elementos paralingüísticos.	1	Cognitivos	1	Recoger información: localizar, observar, explorar, identificar.
5	5 / 52	Responder a preguntas.	1	Cognitivos	5	Sintetizar: esencializar, definir, resumir.
6	6 / 55	Expresarse con ritmo, pronunciación y entonación.	1	Cognitivos	10	Presentar: argumentar, exponer.
7	7 / 54	Usar del vocabulario oral*.	1	Cognitivos	4	Almacenar: recuperar y recordar.
8	8 / 57	Fluidez y riqueza expresiva*.	1	Cognitivos	10	Presentar: argumentar, exponer.